

GUIDA RAPIDA INSTALLATORE/UTENTE

Cronotermostato elettronico touch screen per controllo della temperatura ambiente (riscaldamento e condizionamento), predisposto per visualizzazione dati energetici tramite misuratore energia, dispositivo di controllo della temperatura di classe I (contributo 1%) in modalità ON/OFF, di classe IV (contributo 2%) in modalità PID, 1 ingresso multifunzionale programmabile, uscita a relè in scambio 5(2) A 230 V~, alimentazione a batterie stilo AA LR6 1,5 V (non fornite), installazione a parete.

CARATTERISTICHE.

- Tensione nominale di alimentazione: 2 batterie alcaline AA LR6 1,5 V
 - Range di temperatura di utilizzo: 0-40°C (-T40)
 - Precisione misura temp. (sonda integrata): 0,5°C tra +15°C e 30°C, 0,8°C agli estremi.
 - Uscita a relè con contatti puliti in scambio: 5(2) A 230 V~
 - Morsetti: Relè C, Relè NC, Relè NO, 2 per ingresso multifunzione
 - Configurabile in modo Riscaldamento/Condizionamento (inverno/estate)
 - Algoritmi di termoregolazione: ON/OFF o PID selezionabili da interfaccia utente.
 - Modalità operative di funzionamento: Off, Antigelo (solo in riscaldamento), Assenza, Manuale, Automatico, Manuale a tempo.
 - 6 set-point/offset di temperatura impostabili (economy, comfort, manuale, assenza, antigelo, riduzione).
 - Restrizione accesso interfaccia locale tramite PIN e ingresso multifunzione configurabile.
 - Comunicazione con sonda di energia 02960 attraverso scheda aggiuntiva 02915 da installare sulla base del cronotermostato per la lettura e la visualizzazione dei dati energetici (potenza, energia).
 - Grado di protezione: IP20.
 - Tipo di azione: 1.B; Grado di inquinazione: 2 (normale); Tensione impulsiva nominale: 4000 V.
 - Classificazione ErP (Reg. UE 811/2013): ON/OFF: classe I, contributo 1%; PID: classe IV, contributo 2%.
- IMPORTANTE:** Allo scopo di prevenire modifiche accidentali, la prima pressione di una qualsiasi delle icone visualizzate deve essere prolungata per attivare la relativa funzione.

PRINCIPALI IMPOSTAZIONI.

Toccare e successivamente, mediante e , selezionare il menù desiderato (icona lampeggiante) e confermare con .

ON OFF AUTO Selezione modalità di funzionamento

Mediante e , selezionare o **AUTO** o oppure **OFF** e confermare con .

 Impostazione funzionamento MANUALE

Mediante e impostare la temperatura desiderata e confermare con .

 ANTIGELO

Selezionando viene impostata la temperatura di Antigelo (per proteggere le condutture).

OFF Spegnimento

Selezionando **OFF** il cronotermostato si spegne e non effettua più nessuna regolazione.

 Impostazione ora e data

Mediante e impostare l'ora, confermare con e in modo analogo impostare i minuti e infine il giorno della settimana. I giorni della settimana sono rappresentati da 1 a 7.

 Selezione riscaldamento/condizionamento

Con e , selezionare oppure e confermare con .

 Impostazione unità di misura

Mediante e , selezionare **°C** oppure **°F** e confermare con .

Impostazione funzionamento AUTO

Appena si entra nel menù, il display evidenzia con un trattino lampeggiante il giorno a cui fa riferimento la programmazione corrente.

1. Mediante e selezionare il giorno da programmare e confermare con .
2. Mediante e selezionare la temperatura da associare all'orario corrente (che è quello visibile nell'orologio); tale temperatura, evidenziata dal lampeggio, è selezionabile tra:

T : temperatura di Assenza (T assenza)

T : temperatura di Economy (T economy)

T : temperatura di Comfort (T comfort)

Il lampeggio dei 3 "trattini" indica la fascia oraria che si sta impostando; la temperatura selezionata verrà applicata a partire dall'ora indicata per tutto il successivo quarto d'ora.

3. Toccare per assegnare la temperatura appena impostata anche per il quarto d'ora successivo.
4. Con e spostarsi tra le ore del giorno e avanzare o indietro di 15 minuti alla volta; con e impostare la temperatura desiderata. La programmazione termina quando sono state impostate le temperature per tutte le ore della giornata e l'orologio visualizza l'ora 23:45; toccare per confermare.

5. Mediante e , selezionare:

Copy : per copiare tutto il programma orario del giorno corrente nel giorno successivo.

Go to : per programmare il giorno successivo senza eseguire una copia del giorno appena impostato

End : per terminare la programmazione.

Toccare per confermare. Durante il funzionamento in AUTO, toccare e per impostare la temperatura ad un valore diverso da quello associato alla fascia oraria corrente; si conferma con e si entra in **MANUALE A TEMPO**.

 Impostazione funzionamento MANUALE A TEMPO

1. Mediante e impostare la temperatura desiderata e confermare con .
2. Mediante e impostare il tempo per il quale viene mantenuta la temperatura appena impostata e confermare con .

Al termine del tempo impostato si ritorna in modalità AUTO; l'icona si spegne e viene visualizzato nuovamente **AUTO**.

T-- Impostazione temperature

Mediante , , e e confermando con impostare:

1. **T** e **T** : temperatura di Assenza (T assenza)
2. **T** e **T** : temperatura di Economy (T economy)
3. **T** e **T** : temperatura di Comfort (T comfort)
4. **dT** : differenziale termico del dispositivo (solo se in modalità di regolazione OnOff)
5. **dTr** e : delta termico in modalità riduzione da remoto (se attiva)
6. **T** e : temperatura della modalità "antigelo" (solo se in modalità "riscaldamento")

 Impostazione della password

Mediante e impostare una alla volta le cifre del PIN confermando con ogni cifra.

Impostando il PIN a "000" si ha libero accesso al dispositivo (equivalente a non impostare la password).

N.B. Per effettuare il reset del dispositivo (ripristinando i parametri di fabbrica) e dell'eventuale PIN impostato, spegnere il cronotermostato rimuovendo le batterie e riaccenderlo reinserendole nuovamente; il display visualizzerà, per circa 3 s, la versione del firmware e l'icona . Toccare entro 3 s e selezionare **rSet** e **YES** mediante e , e .

PER L'INSTALLATORE.

Per ulteriori approfondimenti e per i dettagli relativi a tutti gli altri menù del cronotermostato si veda il manuale installatore scaricabile dal sito www.vimar.com.

PER L'UTENTE.

Prima di utilizzare il cronotermostato consultare il manuale utente scaricabile dal sito www.vimar.com. Conservare la presente documentazione per consultazioni future.

REGOLE DI INSTALLAZIONE.

L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE.

Smontare la parte frontale operando con il cacciavite sulle cave del lato inferiore e sostituire le batterie rispettando la polarità indicate (si vedano le relative figure).

- icona assente → batteria carica
- icona lampeggiante → batteria quasi scarica (si consiglia la sostituzione)
- icona accesa fissa → batteria scarica (il dispositivo va in OFF e non è più possibile commutare lo stato di funzionamento).

CONFORMITA' NORMATIVA.

Direttiva BT. Direttiva EMC.

Norme EN 60730-2-7, EN 60730-2-9.

 RAEE - Informazione agli utilizzatori

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma, è possibile consegnare gratuitamente l'apparecchiatura che si desidera smaltire al distributore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i distributori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

INSTALLER/USER QUICK GUIDE

Electronic touchscreen timer-thermostat for ambient temperature control (heating and air-conditioning), designed to display energy data via an energy meter, class I temperature control device (contribution 1%) in ON/OFF mode, class IV (contribution 2%) in PID mode, 1 programmable multifunction input, change-over relay output 5(2) A 230 V~, powered by batteries AA LR6 1.5 V (not supplied), wall mounting.

FEATURES.

- Rated supply voltage: 2 alkaline batteries AA LR6 1.5 V
 - Operating temperature range: 0-40°C (-T40)
 - Temp. measurement accuracy (built-in probe): 0.5°C between +15°C and 30°C, 0.8°C at the ends.
 - Relay output with clean change-over contacts: 5(2) A 230 V~
 - Terminals: Relay C, Relay NC, Relay NO, 2 for multi-purpose inlet
 - Configurable in Heating/Air-Conditioning mode (winter/summer)
 - Temperature control algorithms: ON/OFF or PID selectable via user interface.
 - Operating modes: Off, Antifreeze (heating only), Away, Manual, Automatic, Timed Manual.
 - 6 settable temperature set-point/offset (economy, comfort, manual, away, antifreeze, reduction).
 - Restriction on local interface access via PIN and configurable multi-function input.
 - Communication with energy probe 02960 via additional card 02915 to be installed on the timer-thermostat base for reading and displaying energy data (power, energy).
 - Protection class: IP20.
 - Action type: 1.B; Pollution class: 2 (normal); Rated pulse voltage: 4000 V.
 - ErP classification (Reg. EU 811/2013): ON/OFF: class I, contribution 1%; PID: class IV, contribution 2%.
- IMPORTANT:** In order to avoid any accidental modifications, first press and hold down the required icon displayed to enable the function.

MAIN SETTINGS.

Tap and then, using and , select the desired menu (blinking icon) and confirm with .

ON OFF AUTO Operating mode selection

Using and , select or **AUTO** or or **OFF** and confirm with .

MANUAL operation setting

Using and set the desired temperature and confirm with .

ANTIFREEZE

Select to set the Antifreeze temperature (to protect the pipes).

Switching OFF

Select **OFF** and the timer-thermostat will switch off and no longer make any adjustments.

Setting the time and date

Using and set the time, confirm with and similarly set the minutes and then the day of the week. The days of the week are represented by 1 to 7.

Selecting heating/air-conditioning

Using and , select or and confirm with .

Setting units of measurement

Using and , select **°C** or **°F** and confirm with .

AUTO operation setting

As soon as you enter the menu, the display shows a flashing dash for the day to which the current programming refers.

1. Using and select the day to program and confirm with .
2. Using and select the temperature to be associated with the current time (which is shown on the clock). This temperature, highlighted by the blinking, can be selected from:

T : Away temperature (T away)

T : Economy temperature (T economy)

T : Comfort temperature (T comfort)

The 3 "dashes" blinking indicate the time slot that you are setting. The selected temperature will be applied beginning at the indicated time for all of the next quarter of an hour.

3. Tap to assign the temperature you have just set to the following fifteen minutes too.
4. Using and move respectively between the hours of the day and move forwards or backwards 15 minutes at a time; with and set the desired temperature. Programming ends when the temperatures have been set for all the hours of the day and the clock displays the time 23:45. Tap to confirm.

5. Using and , select:

Copy : to copy the entire time program for the current day onto the next day.

Go to : to programme the next day without making a copy of the day you have just set

End : to finish programming.

Tap to confirm.

When operating in AUTO mode, tap and to set the temperature to a value other than the one associated with the current time slot. Confirm with and you go into **TIMED MANUAL** mode.

TIMED MANUAL operation setting

1. Using and set the desired temperature and confirm with .
2. Using and set the time for which the temperature you have just set is to be maintained and confirm with .

At the end of the set time you go back into AUTO mode, the icon switches off and **AUTO** reappears.

Temperature settings

Using , , and and confirm to set:

1. and **T** : Away temperature (T away)
2. and **T** : Economy temperature (T economy)
3. and **T** : Comfort temperature (T comfort)
4. ΔT : temperature differential of the device (only if in OnOff adjustment mode)
5. ΔT_r and : thermal delta in remote reduction mode (if enabled)
6. **T** and : "antifreeze" mode temperature (only if in "heating" mode)

Setting the password

Using and set the digits of the PIN one at a time and confirm each digit with .

Setting the PIN to "000" gives free access to the device (equivalent to not setting the password).

N.B. To reset the device (restoring the parameters to their default values) or the PIN, switch off the timer-thermostat and remove the batteries, then replace them and switch back on; for about 3 secs., the display will indicate the firmware version and the icon . Touch within 3 s and select **rSet** and **YES** using , and .

FOR THE INSTALLER.

For further information and for details on all the other timer-thermostat menus please refer to the installer manual that can be downloaded from the website www.vimar.com.

FOR THE USER.

Before using the timer-thermostat please consult the user manual that can be downloaded from the website www.vimar.com. Keep this documentation for future reference.

INSTALLATION RULES.

Installation should be carried out by qualified staff in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed.

CHANGING BATTERIES.

Remove the front by inserting a screwdriver in the grooves on the lower side and replace the batteries, respecting the polarity indicated (see relative figures).

- away icon → battery charged
- flashing icon → battery almost flat (replace it)
- fixed on icon → battery flat (the device will go OFF and it is no longer possible to switch to operation).

REGULATORY COMPLIANCE.

LV directive. EMC directive.

Standards EN 60730-2-7, EN 60730-2-9.



WEEE - User information

If the crossed-out bin symbol appears on the equipment or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste center, or return it to the retailer when purchasing a new one. Products for disposal can be consigned free of charge (without any new purchase obligation) to retailers with a sales area of at least 400 m², if they measure less than 25 cm. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials.

GUIDE RAPIDE INSTALLATEUR/UTILISATEUR

Chronothermostat électronique à écran tactile de contrôle de la température ambiante (chauffage et climatisation), prévoit l'affichage des données énergétiques à travers un compteur, dispositif de contrôle de la température classe I (contribution 1%) en mode ON/OFF, classe IV (contribution 2%) en mode PID, 1 entrée multifonction programmable, sortie à relais avec contact inverseur 5(2) A 230 V~, alimentation par piles stylo AA LR6 1,5 V (non livrées), installation en saillie.

CARACTÉRISTIQUES

- Tension nominale d'alimentation: 2 piles alcalines AA LR6 1,5 V
 - Plage de température de service: 0-40 °C (-T40)
 - Précision mesure temp. (sonde intégrée): 0,5 °C entre +15 °C et 30 °C, 0,8 °C aux extrêmes.
 - Sortie à relais avec contacts secs inverseur: 5(2) A 230 V
 - Bornes: Relais C, Relais NF, Relais NO, 2 pour entrée multifonction
 - Configurable en mode chauffage/climatisation (Hiver/Été)
 - Algorithmes de régulation thermique: ON/OFF ou PID à sélectionner à travers l'interface utilisateur.
 - Modes de fonctionnement opérationnels: Off, Antigel (uniquement en mode chauffage), Absence, Manuel, Automatique, Manuel temporisé.
 - 6 points de consigne/offset de température à définir (économie, confort, manuel, absence, antigel, réduction).
 - Restriction d'accès à l'interface locale par PIN et entrée multifonction configurable
 - Communication avec sonde d'énergie 02960 à travers une carte supplémentaire 02915 à installer sur la base du chronothermostat pour la lecture et l'affichage des données énergétiques (puissance, énergie).
 - Indice de protection: IP20.
 - Type d'action: 1.B ; Indice de pollution: 2 (normal) ; Tension d'amorçage nominale: 4000 V.
 - Classification ErP (Rég. UE 811/2013): ON/OFF: classe I, contribution 1%; PID: classe IV, contribution 2%.
- IMPORTANT:** Pour éviter toute modification accidentelle, la première fois que vous appuyez sur l'une des icônes affichées, gardez le doigt dessus quelques instants pour valider la fonction correspondante.

PRINCIPAUX PARAMÈTRES.

Toucher puis, avec et , sélectionner le menu (icône clignotante) et valider avec .

ON OFF AUTO Sélection du mode de fonctionnement

Appuyer sur et sur , pour sélectionner ou **AUTO** ou ou encore **OFF** et valider en appuyant sur .

Paramètres fonctionnement MANUEL

Appuyer sur et sur pour sélectionner la température et valider avec .

ANTIGEL

Sélectionner pour paramétrer la température Antigel (et protéger les conduits).

OFF Arrêt

En sélectionnant **OFF**, le chronothermostat s'éteint et n'effectue plus aucun réglage.

Programmation heure et date

Appuyer sur et sur pour sélectionner l'heure, valider avec et procéder de la même façon pour les minutes puis pour le jour de la semaine. Les jours de la semaine sont numérotés de 1 à 7.

Sélection chauffage/climatisation

Appuyer sur et sur , pour sélectionner ou et valider avec .

Définition unité de mesure

Appuyer sur et sur pour sélectionner **°C** ou **°F** puis valider avec .

Réglage du fonctionnement AUTO

Dès qu'on entre dans le menu, l'écran met en évidence par un tiret clignotant le jour auquel se réfère la programmation en cours.

1. Appuyer sur et sur pour sélectionner le jour à programmer et valider avec .
2. Appuyer sur et sur pour sélectionner la température à associer à l'heure courante (affichée sur l'horloge) ; cette température, qui clignote, peut être sélectionnée parmi les options suivantes:

T : température d'Absence (T Absence)

T : température d'Économie (T Économie)

T : température de Confort (T confort)

Le clignotement des trois tirets indique la tranche horaire en phase de programmation ; la température sélectionnée est appliquée à compter de l'heure indiquée et pendant le quart d'heure suivant.

3. Toucher pour associer en plus la température qu'on vient de sélectionner au quart d'heure suivant.
4. Appuyer sur et sur pour parcourir les heures du jour et avancer ou reculer de 15 minutes à la fois ; utiliser et pour définir la température.

La programmation est terminée quand la température a été définie pour toutes les heures de la journée et que l'horloge affiche 23 h 45 ; toucher pour valider.

5. Utiliser et , pour sélectionner:

COPI : pour copier le programme horaire du jour courant dans le jour suivant.

Go to : pour programmer le jour suivant sans copier le jour qu'on vient de paramétrer

End : pour terminer la programmation.

Toucher pour valider.

Pendant le fonctionnement sur AUTO, toucher et pour définir la température sur une autre valeur que celle qui est associée à la tranche horaire courante ; valider avec et entrer dans **MANUEL TEMPORISÉ**.

Paramètres fonctionnement MANUEL TEMPORISÉ

1. Appuyer sur et sur pour définir la température et valider avec .
2. Appuyer sur et sur pour définir le temps pendant lequel la température sélectionnée doit s'appliquer et valider avec .

À la fin du temps prédéfini, le système revient en mode AUTO ; l'icône s'éteint et l'écran indique à nouveau **AUTO**.

Réglage de la température

Appuyer sur , , et sur et valider avec pour définir :

1. et **T** : température d'Absence (T Absence)
2. et **T** : température d'Économie (T Économie)
3. et **T** : température de Confort (T Confort)
4. : différentiel thermique du dispositif (uniquement en mode Réglage On/Off)
5. et : delta thermique en mode réduction à distance (s'il est actif)
6. et : température du mode Antigel (uniquement en mode Chauffage)

Saisie du mot de passe

Utiliser et pour saisir un par un les chiffres du PIN, puis utiliser pour valider chaque chiffre.

Si on sélectionne 000 pour définir le PIN, l'accès au dispositif est libre (il n'y a pas de mot de passe).

N.B. Pour réinitialiser le dispositif (en rétablissant les paramètres par défaut) et éventuellement le PIN programmé, éteindre le chronothermostat en ôtant les piles et le rallumer en remettant les piles en place ; l'afficheur visualisera pendant environ 3 secondes la version du firmware et l'icône . Toucher dans les 3 secondes qui suivent et sélectionner **rSet** et **YES** à l'aide de , , .

POUR L'INSTALLATEUR.

Pour en savoir plus et pour connaître en détails les autres menus du thermostat, voir le manuel installateur à télécharger sur le site www.vimar.com.

POUR L'UTILISATEUR.

Avant d'utiliser le thermostat, consulter le manuel à télécharger sur le site www.vimar.com. Conserver cette documentation pour pouvoir la consulter ultérieurement.

RÈGLES D'INSTALLATION.

L'installation doit être confiée à des techniciens qualifiés et exécutée conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays concerné.

REPLACEMENT DES BATTERIES.

Démonter la partie frontale en faisant passer un tournevis dans les fentes de la partie inférieure et remplacer les piles en ayant soin de respecter les polarités indiquées (voir figures correspondantes).

- icône absente → pile chargée
- icône clignotante → pile presque à plat (il est conseillé de la remplacer)
- icône allumée → pile à plat (le dispositif s'arrête (OFF) et il n'est plus possible de commuter l'état de fonctionnement).

CONFORMITÉ AUX NORMES

Directive BT. Directive CEM.

Norme EN 60730-2-7, EN 60730-2-9.

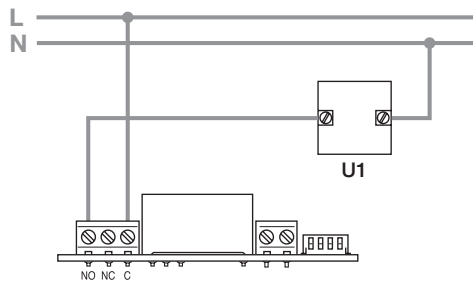


DEEE - Informations destinées aux utilisateurs

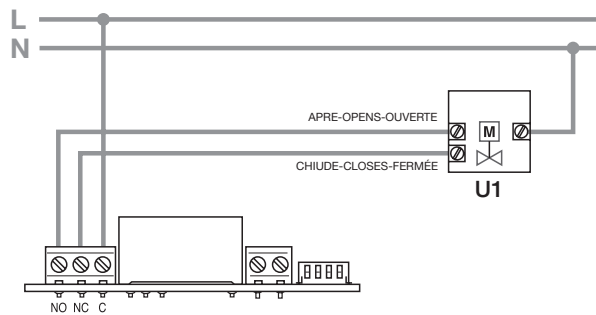
Le symbole du caisson barre, la ou il est reporté sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. Au terme de la durée de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le remettre à un centre de collecte séparée ou bien au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits à éliminer de dimensions inférieures à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m². La collecte séparée appropriée pour l'envoi successif de l'appareil en fin de vie au recyclage, au traitement et à l'élimination dans le respect de l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé.

COLLEGAMENTI-CONNECTIONS-BRANCHEMENTS

Pompe di circolazione, bruciatori, elettrovalvole - Circulation pumps, burners, solenoid valves
Pompes de circulation, brûleurs, électrovannes

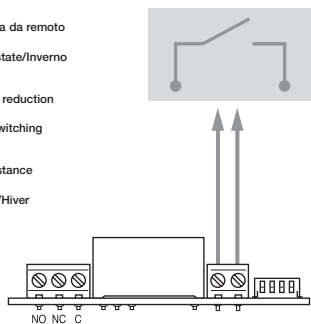


Valvole motorizzate - Motorized valves - Vannes motorisées

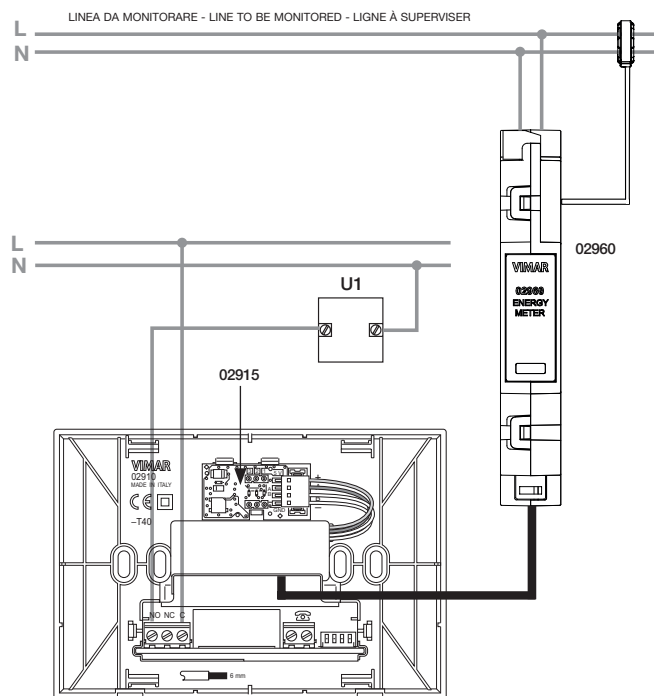


Ingresso multifunzione - Multi-function input - Entrée multifonction

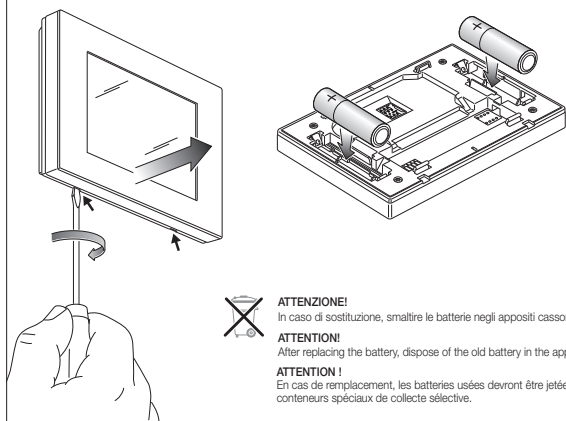
- FUNZIONI:**
- Riduzione notturna da remoto
 - ON da remoto
 - Commutazione Estate/Inverno
- FUNCTIONS:**
- Remote nighttime reduction
 - Remote ON
 - Summer/Winter switching
- FONCTIONS :**
- Réglage Nuit à distance
 - ON à distance
 - Commutation Été/Hiver



Sonda di energia - Energy probe - Sonde d'énergie



Sostituzione delle batterie - Changing batteries - Remplacement des batteries

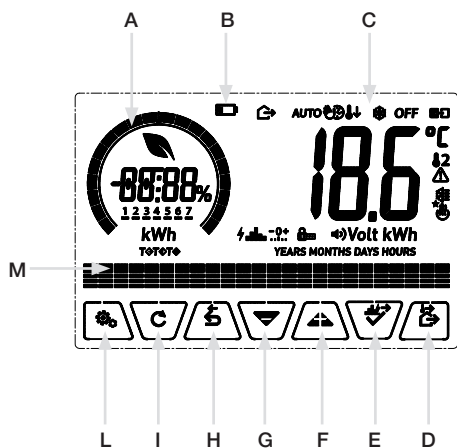


ATTENZIONE!
In caso di sostituzione, smaltire le batterie negli appositi cassonetti per la raccolta differenziata.

ATTENTION!
After replacing the battery, dispose of the old battery in the appropriate sorted refuse bins.

ATTENTION !
En cas de remplacement, les batteries usées devront être jetées dans des poubelles ou des conteneurs spéciaux de collecte sélective.

DISPLAY - DISPLAY - ÉCRAN



- A: Ghiera livello di consumo e indicatore risparmio energetico - Ring indicating consumption level and energy savings indicator
Bague de niveau de consommation et indicateur d'économie d'énergie
- B: Stato di carica della batteria - Battery charge status - Niveau de charge de la pile
- C: Modalità di funzionamento - Operating mode - Mode de fonctionnement
- D: Assenza oppure copia set point - Away or copy set point - Absence ou copie point de consigne
- E: Conferma oppure navigazione storico energia oppure navigazione programma - Confirm or energy log or programme navigation
Confirmer ou navigation historique énergie ou navigation programme
- F-G: Navigazione menù e impostazione parametri - Menu navigation and setting parameters
Navigation dans le menu et réglage des paramètres
- H: Indietro oppure navigazione programma - Back or programme navigation - Précédent ou navigation programme
- I: Visualizzazione alternativa - Alternative viewing - Affichage alterné
- L: Menù Impostazioni - Settings menu - Menu Paramètres
- M: Andamento temperature programma AUTO e storico consumi - AUTO programme temperature trends and consumption log
Évolution des températures programme AUTO et historique des consommations